

177/109 1737 März 31., Paris

Schreiben von Beat Franz Plazidus Zurlauben an Beat Jakob Anton Zurlauben betreffend die Pensionenauszahlungen und einen erfolglosen Bittgang

B Zurlauben¹ teilt seinem Bruder, dem Abbé,² mit, dass gestern Labhardt³ rund 597 Livres übergeben hat, die er als Leibrente für die letzten sechs Monate des Jahrs 1735 und für das ganze Jahr 1736 empfangen hatte. Die Kosten und Quittungen sind in dieser Summe bereits abgezogen, wie der Adressat im beiliegenden Bordero⁴ sehen kann. Labhardt hat Zurlauben zudem einen Wechselbrief für Johann Heinrich Schulthess gegeben, der am Karfreitag in Zürich einlösbar ist und den Zurlauben ebenfalls schickt. Zurlauben bittet um eine Empfangsbestätigung desselben. Der Adressat soll zudem alle notwendigen Dokumente Meyenberg⁵ abliefern, damit alles beisammen ist. Zurlauben hatte die Ehre, de Bonnac⁶ zu treffen. Er lässt ausrichten, dass er für Familie Zurlauben alles so geregelt hat, wie es von Schultheiss Dürler,⁷ einem grossen Freund der Familie, erbeten worden war. Zurlauben hat de Bonnac um Unterstützung der beiden Waisenkinder⁸ gebeten, die weder von seinem Bruder,⁹ noch von der Mutter¹⁰ etwas zu erben haben. De Bonnac antwortete darauf, dass die Familie bereits jetzt schon mehr Pensionen empfangt als der ganze Kanton Zug.

Zurlauben schliesst mit der Bemerkung, dass er diesen Bittgang auf Dängen des Adressaten gemacht hat, in Zukunft aber darauf verzichten will, um weitere Abfahren zu vermeiden.

¹ Beat Franz Plazidus Zurlauben. Identifiziert durch Schriftvergleich.

² Beat Jakob Anton Zurlauben, dessen Post gemäss Adresse an Jakob Ludwig Göldlin, den Wirt im weissen Rössli in Luzern, gesandt wird.

³ Jean Henry Labhardt.

⁴ In den «Acta Helvetica» nicht überliefert.

⁵ Plazid Josef Leonz Meyenberg.

⁶ Jean-Louis d'Usson, Marquis de Bonnac.

⁷ Johann Josef Dürler, Schultheiss von Luzern.

⁸ Dorothea Sophia Christina Zurlauben und Maria Anna Emerentia Zurlauben.

⁹ Heinrich Damian Leonz Zurlauben.

¹⁰ Maria Genoveva Kränzlin.

AH 177, Bl. 246-247 • Bl. 247^r leer, 247^v nur Adresse mit Siegel und Dorsualnotiz. Original, in französischer Sprache.
